

STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL

COTISATION ANNUELLE A L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

UN BON PLACEMENT !

En application de la décision de l'Assemblée générale annuelle du 2 juin 1965, les taux de cotisation sont maintenus aux taux précédents, soit :

- Fr. 5.-- des grades 2 à 5 (et étudiants),
- Fr. 10.-- des grades 6 à 9 (et boursiers),
- Fr. 15.-- des grades 10 à 14 (et attachés de recherche et savants visiteurs).

Nous vous prions donc de bien vouloir verser à l'Association la somme appropriée en utilisant le bulletin de versement postal ci-joint.

* * *

ANNUAL SUBSCRIPTION TO THE STAFF ASSOCIATION

A GOOD INVESTMENT!

In accordance with the decision taken at the Annual General Assembly of June 2nd, 1965, concerning the subscriptions, the rates remain the same as last year, namely:

- Fr. 5.-- from grade 2 to 5 (and students),
- Fr. 10.-- from grade 6 to 9 (and Fellows),
- Fr. 15.-- from grade 10 to 14 (and Research Associates and Visiting Scientists).

Will you please, therefore, remit the appropriate amount to the Staff Association by making use of the attached postal cheque.

* * *

R A P P E L - CHOISISSEZ VOTRE CANDIDAT POUR LE CONSEIL

Par suite de l'adoption des nouveaux statuts, il y a 44 sièges à pourvoir au Conseil, lequel élira en son sein le Président et les autres membres du Comité exécutif.

Les candidats aux élections doivent être proposés par 9 personnes appartenant à leur groupe électoral.

Les formulaires de candidature et les listes de membres dans les différents groupes électoraux peuvent être obtenus auprès des scrutateurs suivants :

M.A. ROBERTS (Tél. 2339)	J.M. HOWIE (Tél. 2892)
O. BARBALAT (Tél. 2621-2532)	R. NETTLETON (Tél. 2973-2992)
E. BOHNENBLUST (Tél. 2563)	

et devront leur parvenir au plus tard le MERCREDI 16 JUIN, les élections ayant lieu du 18 au 23 juin 1965.

* * *

R E M I N D E R - CHOOSE YOUR CANDIDATE FOR THE COUNCIL

In view of the adoption of the new statutes there are 44 seats to be filled on the Council, from which the President and the other members of the Executive Committee will be elected.

Candidates for election must be nominated by 9 persons belonging to the same electoral group.

Nomination forms and lists of members in their respective electoral groups can be obtained from the Polling Officers:

M.A. ROBERTS (Tel. 2339)	J.M. HOWIE (Tel. 2892)
O. BARBALAT (Tel. 2621-2532)	R. NETTLETON (Tel. 2973-2992)
E. BOHNENBLUST (Tel. 2563)	

and must reach them not later than WEDNESDAY 16th JUNE. The elections will be held from 18th to 23rd June 1965.

* * *

Les Fêtes de Genève seront remplacées cette année par les FETES DU RHONE et le programme comprendra la traditionnelle fête de nuit au cours de laquelle un grand feu d'artifice sera tiré dans la rade,

SAMEDI 19 JUIN, à 21h.30 environ.

Pour tenir compte des expériences de ces dernières années, il a été décidé de louer à cette occasion la plus grande unité de la flotte lémanique, l'"HELVETIE", 1'600 places, qui embarquera ses passagers à 21 h. et quittera le débarcadère au large avant le commencement du tir. Pour plus de commodité des passagers, le nombre des places a été limité à 800. Le retour est prévu à 23h.00 environ, après une petite croisière agrémentée d'un concert folklorique.

Le prix des billets est fixé à Fr. 8.- (Fr. 4.- pour les enfants) et ceux-ci sont délivrés au

Secrétariat de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL

où quelques places sont encore disponibles.

* * *

A R S A N T I Q U A
=====

Nous rappelons que la visite du MUSEE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE, visite qui comportera un petit concert d'oeuvres des 15e, 16e et 17e siècles, exécutées par le quatuor ARS ANTIQUA, aura lieu

LUNDI 14 JUIN, au MUSEE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE
23, rue Le Fort (près de l'Eglise orthodoxe russe)

Billets à Fr. 1,50 en vente au Secrétariat de l'Association

La moitié des participants visitera le musée à 20h.00 et l'autre moitié après le concert, qui débutera à 20h.45 et durera environ 30 minutes. Les personnes intéressées recevront un avis indiquant l'heure à laquelle elles devront se rendre au musée.

CLUB NAUTIQUE CERN

=====

Section SKI NAUTIQUE : Responsable : M. PACTEAU

Dès que le temps le permettra, le ski nautique reprendra à la PERLE DU LAC.

Prix du tour : Membre : Fr. 3,50
Non membre : Fr. 4,50

De plus amples renseignements seront fournis par une note ultérieure.

Section VOILE : Responsables : M. LEDOUX
M. ZANADA

La location pour le "Vaurien" est ouverte -

Inscriptions auprès de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL qui prendra également les inscriptions pour les cours de voile des débutants.

La réunion de la Section Voile aura lieu le JEUDI 17 JUIN, à la Salle de Conférences, Labo 4, à 17h.30.

Section PLONGEE : Renseignements : M. Alb. MAURER

Les cours de plongée continuent le samedi matin à la piscine.

DIVERS - MISCELLANEOUS

CENTRE DE RAMASSAGE NP

=====

Liste de matériel stocké au Centre de ramassage NP/PS (No 18).

Il s'agit d'équipements disponibles pour usage CERN. Si vous désirez acquérir ces appareils pour votre groupe, prière de contacter

M. GERLIER, Tél. 2466

avant le 5 juillet 1965.

- 1 Scatter chamber, 50 cm diam., 20 cm height, vacuum tight with pumping outlet and B N C connectors located in floor, exit and entrance windows for the beam are of 5 cm diameter mylar film of 0,002" thickness ;
- 1 Meno-scope "Hugues" type 104.